April 10, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Fraccion di AVP ta exigi Prome Minister

Sali y informa pueblo di carta di Embahada riba Endy Croes



Pagina 2

Dialuna awor Hof ta trata caso Speeltuin

Ministerio Publico a informa nos cu dialuna awor caso Speeltuin lo keda trata den Corte di Apelacion. Tratamento ta cuminza 9.30'or di mainta. Hof a reserva henter dia p'e tratamento.

Manera por corda e padrasto a bay den apelacion, despues cu el a ser condena pa mata dos criatura cu 15 aña di prison.

No t'e padrasto so a apela, pero tambe Fiscal no a gusta e sentencia y tambe a apela. Opinion general ta cu Corte mester aumenta e castigo cu e padrasto a haya.

Hoevertsz ta wordo retira pero cu compensacion

Pagina 3

Fraccion di AVP ta exigi Prome Minister

Sali y informa pueblo di carta di Embahada riba Endy Croes

Cu e lo ta envolví den traficacion di hende



Fraccion di AVP diamars mainta a haci unpeticion na Presidente di Parlamento pa investiga un carta cu Hulanda a manda unda ta pidi pa averigua e informenan cu un Parlamentario lo ta meti den traficion di hende.

Ex Minister di Husticia Arthur Dowers a wordo compaña pa lider di fraccion di AVP Marlon Sneek, y su coleganan ex Minister di Asuntonan di Stranheria Benny Sevinger, Richard Arends y Robert Candelaria.

Nan a entrega un carta na Presidente di Parlamento den cual nan ta haci un apelacion na dje pa pidi aclaracion na Prome Minister di Aruba, responsabel pa e tematica aki, y Minister di Husticia riba un carta cu a wordo manda door di Embahada Hulandes. Pa hopi dia caba AVP a bin ta scuchando e informacionnan ta circula pa cual awor a dicidi di tuma accion. E carta di Embahada ta papia di un persona di un funcion halto den comunidad cu ta trece hende stranhero Aruba (parando garantia pa nan) y despues ta laga nan keda atras.

Como cu ta trata di un Parlamentario, Dowers a bisa, ta importante pa Prome Minister Wever Croes y Minister di Husticia Bikker saca cara y mustra e carta cu AVP sa a wordo manda pa Aruba.

El a splica tambe cu ta trata di un Parlamentario, kende a bini recientemente cu un mocion pa urgi Gobierno pa facilita e proceso pa personanan cu ta bini Aruba pa asuntonan deportivo.

"Awo ta resulta cu tin sospecho cu nan ta haci mal uzo di e sistema aki pa trece hende y laga nan keda atras. Mirando cu ta trata di un persona kende den pasado a haci diferente cosnan cu ta contra ley, cu a haci mal uzo di su poder, aunke el a scapa di esaki, pa faborece cierto hendenan y su mes, lo no strañami cu e acusacionnan aki ta berdad."

Palabra ta keda awor na Prome Minister Wever Croes y Minister Bikker pa informa si e carta aki ta existi y kico ta bay haci cu esaki.

E siguiente paso di e fraccion ta pa bay Ministerio Publico pasobra e Gobierno no ta contesta ningun pregunta cu wordo haci. Pero AVP ta spera cu Ministerio Publico ta sigui noticia y tuma nota di e asunto aki, sino e fraccion mes lo percura pa nan ricibi info pa investiga si den e caso aki no por papia di Mensen handel of mensensmokkel.

"Mester tin claridad riba e asunto aki. No por t'asina cu e ta cana y lastra hende pa tur sorto di cos y ta resulta cu e ta meti den algo. Ban mira si e Ministernan di su partido tin e curashi pa puntra of nos lo sigui e caminda te yega Ministerio Publico, of mas leu, pa nos haya e cartanan aki."

Hoevertsz ta wordo retira pero cu compensacion

DIAMARS mainta tabatin e decision den Corte riba e caso di Franklin Hoevertsz, ex director di Utilities. E compania a pidi tambe den Corte pa anula e acuerdo contra pago di un compensacion di rond 540 mil florin of loke cu Corte ta haya ta husto.
Utilities di su banda a pidi pa anula e contracto sin pago di compensacion, pasobra e acuerdo a wordo cera di forma ilegal y pa motibo cu basa riba diferente punto a conclui cu el a hiba un mal maneho.
Su retiro como director dia 8 di januari, no a conduci na anulacion di su acuerdo laboral. Utilities ta bisa cu e contracto ta nulo pasobra e ta firma en contra di articulo 8 lid 4c di e Statuut. Esaki ta wordo desbarata door di Corte, cu ta bisa cu na momento cu Hoevertsz a firma e contracto ey, apesar cu e tabata director, el a actua den su nomber personal y no como director ni representante di AVA (Algemene Vergadering Aandeelhouders. Utilities den e caso ey a wordo representa door di AVA mes.
Corte a bisa mirando cu ta ambos partido a pidi pa anula e contracto, Corte a bay di acuerdo basa riba loke nan ta considera "gewichtige reden". Loke mester a evalua ta si e motibonan cu Utilities a duna ta hustifica pa no duna e pago. Nan a duna 5 motibo, unda cu Hoevertsz a actua en contra di interesnan di e compania, unda e mester a tuma decisionnan pero a laga Gobierno dicidi, a papia di pagonan cu a wordo haci na companianan di consultant, etc.



Pero na final di dia Corte a kita tur e motibonan aki for di mesa. Nan ta bisa cu Hoeverstz a actua basta riba loke e accionista (gobierno) tabatin como nan agenda, esta e Agenda Berde.
Corte ta bisa cu Utilities ta haci acusacion di p.e. pago na consultantnan pero no ta prueba esakinan y Hoevertsz a bisa cu nunca e consultantnan a traha pa Utilities.
Tambe Hues a bisa cu cu Utilities c.q. AVA despues di un periodo di Gobernacion di 8 aña di repente ta bini cu e acusacionnan aki den direccion di Hoevertsz, sin cu den pasado e forma di actua aki a wordo señala. Si Utilities ta kere cu e Agenda Berde no por wordo cataloga como un plan strategico, mester a splica den forma motiva pakico no, y pakico mester bay bek riba e maneho di pasado. Sin e splicacion ey, cu no a wordo duna, Corte no ta mira pakico esaki mester conta of contribui na motibo urgente pa finalisa e contracto.

Pues Corte a conclui cu no tin motibo di peso cu ta existi pa kibra e contracto. Cambio di circumstancia den e caso aki pa gran parti ta conta pa cuenta di Utilities.

AVA a sali di punto di bista cu no por traha hunto mas y a retire como director, sin cu a consulta prome cun'e con e ta mira e cambio di pensamento di AVA. Den un reunion asina, por a conclui si nan por traha hunto of no. Utilities no a haci uzo di e oportunidad aki. Banda di esaki (AVA di) Utilities a haci un cantidad di acusacion inhustamente contra Hoevertsz. P'esey ta na su luga pa duna Hoevertsz un "ontbindingsvergoeding". A dicidi di otorga un suma di 166.540,-- florin bruto cu ta rond di mey aña di salario.

Pero ainda ta pendiente e parti di "afvloeingsregeling" cu cual Utilities por bay Corte cun'e si nan no ta di acuerdo cu mester paga esey.



TRAHADORNAN di CITGO kier sa unda Minister Glenbert Croes y Patrick Farro ta? Ningun dia den tur e crisis n'e refineria, nan no a demostra nan cara y ta nan Gobierno ta bisa cu boca grandi, cu e Ser Humano ta Central. Ta nan a grita: "Ora Zero a yega", te cu un plaza a ser bautisa cu e nomber ey. Pero parce cu Ora Zero a yega pa nan.

++++++++++++++++++++++++

Alan Howell a haya nomber di Minister Pariba di Brug. Tur cos e kier pa Pariba di Brug. Nada otro ta import'e. Siendo Parlamentario pa henter Aruba, pero Alan Howell ta sigui cu practica di segracion.

++++++++++++++++++++

Het kan verkeren. Ainda ta fresco den memoria di Chicote, con MEP tabata masha contra pa Aruba haya derecho di voto den Parlamento di Union Europeo. Ainda ta fresco den memoria con difunto Mito Croes tabata e prome Arubiano cu tabata candidato, pero no a haya e sosten. MEP no a sostene Mito Croes den esaki. E biaha aki hasta MEP ta sostene un candidata riba lista di D-66, Samira Rafaela, kende a ser califica como un persona bon prepara pa representa Aruba den Parlamento di Union Europeo.

+++++++++++++++++

Endy Croes a sinti pa ataca nos Director Toko Winklaar y a bin cu acusacionnan cu no ta basa riba berdad. Ningun dia Toko Winklaar a bay sera, pero tabatin un disputa cu un socio di dje. Y no cu a regla nada bao di man, pero Toko Winklaar a haya un compensacion pa su sharenan. Si el a haci su mes culpable, dicon nunca su caso no a bin den Corte y dicon e socio mester a pagu'e un suma bek?

+++++++++++++++++++++

Pero si Endy kier bay den lodo, nos tambe por bay. Anto hopi mas abao den lodo. Ey e ta gusta di ta.

++++++++++++++++++++

Pero Chicote por a tende algun denuncia haci p'e periodista Nelson Speed Andrade, cu mas bien ta un reto. Despues di tende esaki, nos tin un solo pregunta pa Endy Croes: Wak den spiel prome cu critica otro. Bo tin masha manteca riba bo cabez. Interesante pa sa bo reaccion awor. Si tur loke a ser bisa di bo persona, bo no merece di ta den Parlamento, pasobra integro sigur bo no ta.

++++++++++++++++++++

Por ta cu Endy Croes por contesta e siguiente preguntanan: Cua t'e Parlamentario pedofile? Cua t'e Parlamento cu a abusa di un menor di edad y a sake na estado?

Endy siendo Director di Lotto, kico di berdad tin cu el a hera kibra,caba cu fondo di Lotto, te cu mester a fia placa, pa por a mantene e Lotto den operacion. Cuanto placa su famia a cobra for di Lotto?

Kico a pasa cu e fondo cu e Canadiensenan a pone pa drecha e veld na Pos Chiquito cu e condicion cu e Canadiensenan lo haya e stadion aki nombra na nan nomber. Te awe ningun hende sa kico a pasa e placa aki, Endy por splica kico a pasa?

+++++++++++++++++++++++++

Awor ta sali na cla cu Embahador di Reino a pidi pa investiga Endy Croes pa su practica di mensenhandel y mensensmokkel. No ta pornada ta pidi un investigacion y ta spera cu e investigacion aki ta ser pidi. E ta prome pa ataca tur hende y awor cu el a caba di scupi den laria, ya caba el a cay den su cara.

++++++++++++++++++++++++++

Bo tabata sa cu e Gobierno aki no a logra y no lo logra baha gasto di personal di Gobierno, manera Hulanda kier. Sigur esaki lo wordo manifesta atrobe den proximo relato di CAft. E gastonan di personal ta 33% di gasto total di presupuesto, y cu esaki ta halto. Prome Minister a splica e mandatarionan Hulandes kico Gobierno ta haciendo pa maneha e gastonan aki.

+++++++++++++++++++++

Despues di gasto di personal, e siguiente categoria ta gastonan di interes. E aña aki so, e ta 16% di presupuesto di Aruba. E aña aki, esey ta 230 miyon florin. Pesey Aruba no ta compronde dicon no kier yuda Aruba, siendo Hulanda ta yuda Corsou y St. Maarten. Tur loke Aruba kier, pa Hulanda yuda Aruba busca e fianza aki riba tereno internacional, sin esaki ta afecta Hulanda y su pagadornan di belasting.

+++++++++++++++++++

Nos ta den campaña electoral? Parce cu si, pasobra awor pa recap un caminda, tin tanto ceremonia manera e caso di dialuna anochi na Santa Cruz. Anto ban spera mas di e macakerianan aki.

+++++++++++++++++++++

Dicon awor de pronto RdA por absorba e aumento di gasoline? E no tabata por antes? Of t'e manifestacion ta pone Gobierno trata di drecha cos pa pueblo, evitando cu pueblo lanta diabierne awor?

++++++++++++++++++++++

Ki dia e Arubiano (califica) Jurien Benschop ta haya oportunidad pa dirigi Aeropuerto N.V. E no por keda constantemente den bullpen. El a traha banda di hopi di esnan cu a bin di Schiphol Group N.V. Pero nunca bo ta rey den bo mesun cas. Benschop tin cu bay traha cu Schiphol, p'e wordo reconoci?

++++++++++++++++++++++

Minister Xiomara Ruiz -Maduro:

Gobierno ta 'freeze' subida den prijs di gasolin pa e luna di april

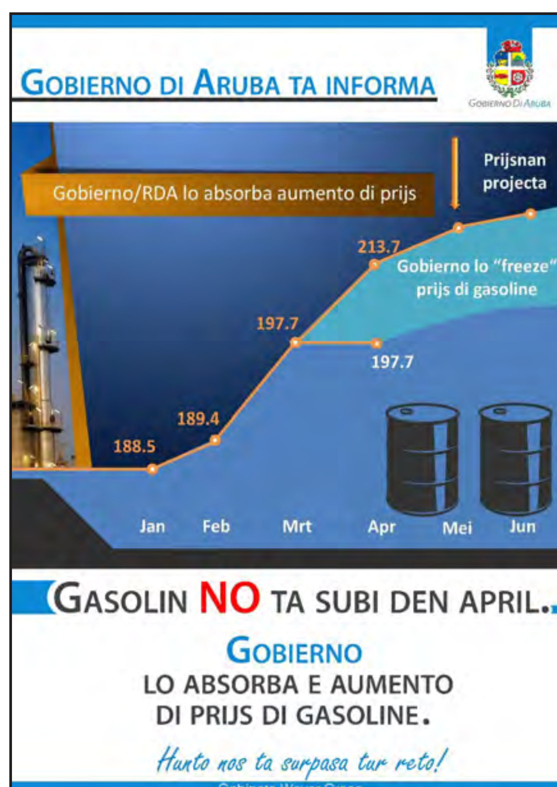
Ta bay yega na un otro sistema pa calcula prijs di producto petrolero

DURANTE e Conferencia di Prensa semanal di Gobierno, Minister Xiomara a papia tocante di prijs di productonan petrolero y den e caso aki riba prijs di gasolin. Manera ta un custumber cada dos siman di luna Departamento di Asuntonan Economico (DEACI) ta anuncia bahada of subida den prijs di gasolin. DEACI ta usa e sistema di calculacion di Platts, cual ta promedio pa luna di locual ta bende producto petrolero riba mercado internacional.

Manera priminti Gobierno kier a cambia e formato di calcula e prijs di productonan petrolero y yega na un formato mas structural. Pa logra esaki Gobierno a reuni cu Refineria di Aruba (RDA), cu ta un compania di Gobierno, pa hunto contempla un otro manera pa haci e calculo di prijsnan pa producto petrolero haciendo uso di e prijs di compra di productonan petrolero como punto di salida, hunto cu e reserva di producto cu RDA ta almanece.

Minister Ruiz-Maduro a anuncia cu RDA ta bay absorba locual ta e subida di prijs di gasolin cu Aruba mester a conoce e luna aki. Gasolin lo mester a subi cu 16.2 cen, pero Gobierno a yega na un acuerdo cu RDA pa absorba e subida aki pa e luna di april. Pues pa e luna di april Gobierno ta 'freeze, ' ta mantene e prijs di gasolin na e nivel di e luna maart. Esaki ta necesario pa por caba cu e combersacionnan pendiente cu RDA pa asina por yega na un sistema nobo pa calcula e prijsnan di e benta di producto petrolero na Aruba. Asina cu esaki ta conoci, e mandatario lo brinda informacion pa asina Pueblo por ta na altura di e cambio aki. Un cos ta sigur, Gabinete Wever-Croes kier yega na un manera pa calcula prijs cu ta mas beneficioso pa Pueblo di Aruba.

Pa e luna aki Aruba lo no bay conoce un subida di prijs di gasolin y esaki sigur ta un bon noticia cu ta trece alivio den cartera di Pueblo, e mandatario a expresa durante e Conferencia di Prensa semanal di Gobierno.





No cay pa estafadonan internacional

E departamento Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, e departamento cu ta monitor transaccionnan di placa na Aruba, a bin constata algo preocupante.

Ultimamente a bin ripara cu e cantidad de hendenan di Aruba cu ta mandando placa afo pa personanan cu nan a topa riba social media ta aumentando. Esaki ta bini basa riba un relacion crea entre e persona di Aruba y e persona di e otro pais. Tuma nota cu e relacion no ta solamente basa riba romance. Relacion di amistad tambe tin e consecuencia aki. Mayoria biaha e comunicacion ta via skirbimento (text) via social media, contact via e-mail, casi nunca ta comunica via telefon, skype of otro. Sea e relacion ta uno romantico of uno di amistad, no ta importa. E ta bira un relacion cu tin un cierto confiansa of dependencia.

Manera cu e estafador aki establece e relacion cu su victima, diripiente e ta haya su mes den un of otro preta di urgencia. E urgencia ta di tal indole cu ta net abo, cu ta na Aruba, so por sac'e for di dje. E motibonan di urgencia ta entre otro: e estafador diripiente a haya sa cu e tin un malesa terminal y mester di tratamento medico p'e por cura; guera civil of otro asunto liga na intrankilidad civil. E personahe mas comun di e estafador ta: militar; viudo cu un yiu enfermo; ingeniero of un contratista dedica na su trabou.

E tecnica di traha ta. Prome biaha(nan) ta pidi suma(nan) chikito y gradualmente ta aumenta e sumanan. Sa surgi situacionnan unda e victim ta hinca su mes den debe pa yuda e estafador. E estafador ta presenta carta di dokter falsifica, carta di abogado falsifica tur esaki pa sostene su gañamento. E victima na su turno ta uza un negoshi cu ta haci transaccion di placa (p.e. Western Union) pasobra e ta lihe y barata, pago via banco y ultimamente ta ripara cu ta haci uzo di credit of debit card. E victima ta manda esaki pa e estafador haci uzo di dje. Conseho, tene cuidao cu gastamento di placa cu bo a traha asina duro p'e. Si a caso Bo ta sinti cu Bo a bira victim di un estafador, no tene berguensa. Hopi ta esnan cu ta bira victima di un estafador cibernetico. Taha otro door di conta Bo experiencia. Denuncia esaki na polis. No conta cu Bo lo haya Bo placa bek. Tambe, ta dificil pa descubri e paradero di e estafador pasobra nan ta haci uzo di telefonnan prepago, nombernan falso, internet y e-mail sigura. Pero abo si por spierta otro pa nan no bira victima.

CEO nobo di Aeropuerto Reina Beatrix ta un profesional cu hopi experiencia

Joost Meijs, CEO di Eindhoven Airport, te CEO nobo di AAA N.V., kende lo tuma su funcion for di 1 di september 2019. E ta tumando over trabao di James Fazio, kende for di 2014 tabata e aeropuerto su CEO.

Joost Meijs lo ta responsabel p'e desaroyo di maneho y organisacion, mantencion di contacto cu stakeholdernan externo, y lo guia aeropuerto su proyecto di expansion, mirando cu e ta duna inicio na un programa di inversion di capital y construccion significante di 5 aña cu un balor di 300 miyon dollar.

Den cuadro di infrastructura, e aeropuerto di Einhoven a expande considerablemente. Na 2013, un hotel (perteneciendo na Eindhoven Airport) y un extension di terminal di tereno y aereo a wordo entrega.

Un "baggage hall" completamente nobo a wordo habri na 2016. Como parti di e construccion di Eindhoven Airport Boulevard, cu ta wordo spera cu lo keda completa na aña 2020, e parkeo reconstrui lo habri na october.

Despues di un periodo di crecemento cuantitativo rapido, e aeropuerto a anuncia na final di 2018 un cambio di rumbo pa bay mas den e direccion di desaroyo cualitativo.

E strategia aki ta pa yuda sigura cu Eindhoven Airport ta duna un contribucion significante na e sociedad sostenibel den e siguiente 10 añanan cu ta den liña cu desaroyonan regional di Brainport.

Joost Meijs a bisa:"Mi ta sumamente orguyoso di e logronan colectivo di e ekipo cu a garantisa e exito di Eindhoven Airport. Mi tabata hopi contento pa guia e aeropuerto unda cu partidonan publico y priva ta encontra otro. Treciendo interesnan cu ta aparenta contrario mas cerca cu ta posibel na otro, a inspira mi desde comienso te final. Na mes momento, mi ta ansioso pa por contribui n'e exito di e Aeropuerto Internacional di Aruba y mi ta hopi impresiona cu tur loke a wordo alcansa te cu aworaki dor di James Fazio y su ekipo."

Jabine van der Meijs, CFO di Royal Schiphol Group: "Bou di e liderasgo di Joost Meijs, Eindhoven Airport a crece den un aeropuerto fuerte – despues di Schiphol birando e di dos aeropuerto den Hulanda – cu tin hopi balor tanto den region como tambe pa Royal Schiphol Group.

Joost su conocemento amplio y experiencia lo ta hopi valioso pa sigui desaroya Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Nos ta desee hopi exito cu esaki."

Benny Sevinger:

E acusacion contra Endy Croes ta CASTIGABEL rond mundo!

Ex Minister di Asuntonan di Stranheria y actual miembro di Parlamento den fraccion di AVP Benny Sevinger a compaña su colega Arthur Dowers y otronan di fraccion di AVP den un carta cu a wordo entrega na Presidente di Parlamento.

Nan tin informacion cu Embahada Hulandes a manda un carta pa Prome Minister di Aruba relaciona cu rumornan di envolvimento di Parlamentario Endy Croes den traficacion di hende of algo por el estilo.

Ta trata di un carta di Embahada Hulandes na Republica Dominicana cu ta papia di deportistanan cu ta bini Aruba pa competencia pero no ta bolbe nan pais. "E ta treciendo e hendenan bou di capa di deporte, y tin di nan no ta bolbe nan pais. Y cada aña toch e ta sigui pidi pa deportistanan di e pais aki drenta Aruba."

Na prome luga fraccion di AVP kier sa si e carta aki ta existi berdad; y kico e Ministernan a haci cu e carta aki. Como e Minister tin e deber di actua, nan kier sa kico a wordo haci te cu aworaki, pasobra si nan no kier satisfecho e ora nan como Parlamento mester actua den e caso aki. "E carta di Embahada manda pa Aruba, ta bisa pa tira un bista riba Croes pasobra e ta treciendo hende bou di e capa di deporte y e personanan aki no ta bayendo bek nan pais. Ta menciona tambe cu e peticion aki ta ripitiendo su mes anualmente y cu e consecuencia cu e hendenan aki no ta bayendo bek nan pais. Embahada ta nota esaki como algo pa tuma na serio y pa investiga bou mensenhandel \ mensensmokkel cu ta CASTIGABEL rond mundo!"

Na momento cu un persona para garantia pa un persona, e mester percura cu e personanan aki ta bandona Aruba bek, den e caso aki na final di e torneo deportivo.

E pio den e caso aki cu ta trata un politico y awo Parlamentario cu a para garantia y despues cu esaki a sosode un biaha, toch a sigui para garantia pa trece deportistanan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno ta lansa un proyecto piloto pa educacion siman aki

Cu e proyecto aki, lo pone innovacion den educacion central



E siman aki a habri cu un ambiente sumamente positivo cuminsando cu e bishita di e Minister di Asuntonan Interior di Reino Kajsa Ollongren kende tawata hopi positivo y hopi impresiona con Gabinete Wever-Croes ta trahando pa asina poco poco pero sigur hiba nos pais padilanti na mes momento ganando confiansa bek.

E siman aki, den colaboracion cu Minister di Enseñansa, Armando Lampe, Gabinete Wever-Croes ta lansa un proyecto piloto innovativo den educacion primario pa stimula e 21Century Skills for di un edad hoben caba. Gobierno lo traha cu e eLearning Pilot Project den colaboracion cu e Scol Basico Cacique Macuarima y Scol Preparatorio Atarima, na unda lo desaroya un programa di innovacion den un manera nobo y unico. E eLearning Pilot Project lo cuminsa den e aña escolar nobo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e proyecto aki a nace danki na un comision di mayor sumamente activo kendenan a haci gran parti di un sondeo pa loke e scolnan mester pa eleva e lesnan y siña e muchanan e habilidadnan nobo aki y duna e maestronan e hermentnan y recursonan cu nan tin mester pa ehecuta e cambio aki.
E comision di mayor, cu ayudo di maestronan, door di recaudacion di fondo, ya caba a logra invirti mas di 50 mil florin den e infrastructura basico di e scol cu ta necesario pa haci e proyecto aki posibel. Prome Minister ta aplaudi e iniciativa di e comision di mayor y ta gradici nan pa tur esfuerso cu nan ta haciendo. Un inversion grandi asina di educacion, Prome Minister ta indica, no por bin solamente di comision di mayor y maestronan so. Mas ainda si ta trata di innovacion den enseñansa cu ta un prioridad pa Gabinete Wever-Croes. Den e proximo lunanan, Gobierno lo haci un inversacion di mas di 250 mil florin den smartboards den tur lokaal di les y tambe den mas di 25 computer pa e sala di computer.
Tambe e inversion lo cubri 'Virtue Reality Goggles' pa duna cierto lesnan den un forma mas interactivo y lo ofrece mas les di STEM (Science, Technology, Engineering, y Mathematics) tambe. Esaki ta den e cuadro di e maneho di educacion delinea den e Plan di Educacion Nacional cu recientemente Minister Lampe a presenta.
Pa sigura cu tur ekipo keda mas duradero, lo pone airco den tur lokaal di les pa duna sostenibilidad necesario cu lo yuda tambe pa muchanan haya les den un ambiente mas confortable den temporada di calor.

Prome Minister a enfatisa cu esaki no ta solamente un inversion den ekipo sino tambe e ekipo di innovacion di Gobierno di Aruba lo traha hunto cu e scol y cu comision di mayor, cu e ekipo di ministerio di educacion, cu stakeholders di e Plan di Educacion Nacional, entre otro Departamento di Enseñansa y Schoolbestuur. Meta ta pa pone e obhetivonan di e Plan di Educacion Nacional den accion y crea un modelo di evualacion pa cu e eLearning Pilot Project.

Di e manera aki, por siña di e proyecto piloto aki y aplica esaki den otro proyectonan na otro scolnan. Cu e proyecto aki, lo pone innovacion den educacion central.

Prome Minister ta haci un apelacion na tur comision di mayor cu tin ideanan innovativo y cu ya caba a haci sondeonan pa proyectonan, pa nan comparti nan ideanan. Gobierno di Aruba sigur lo tene tur idea y recomendacion den consideracion den e proceso di implementacion di e Plan Educacion Nacional.

James Fazio

"Mi kier ta mas cerca di mi famia"

RECIENTEMENTE a keda anuncia cu Aruba Airport Authority a haya un director nobo. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta wordo opera y maneha pa Aruba Airport Authority N.V. (AAA). AAA tin un partnership strategico cu Royal Schiphol Group pa 15 aña caba y su CEO actual sr. James Fazio, kende pa motiboanan persona a retiro como di CEO di AAA na final di e acuerdo actual cu ta termina 31 di augustus 2019.

James Fazio a traha pa Royal Schiphol Group p'e ultimo 22 añanan, despues cu el a cuminsa na 1997 como parti di e ekipo cu a privatisa, desaroya y despues opera JFK su terminal 4, y mas recientemente tabata CEO di Aeropuerto di Aruba p'e ultimo 5 añanan.

Prome cu su tempo cu Schiphol James Fazio tabata emplea pa 12 aña pa Port Authority of New York y New Jersey, unda el a traha den varioso posicion di supervision den e area di operacion di Aeropuerto. Durante su tempo na Aruba, banda di a alcansa diferente logro, a brinda liderazgo y guia p'e proyecto di expansion Gateway 2030 di Aeropuerto.

Sr. Fazio a comenta riba e "timing" di su decision: "Aeropuerto ta transicionando for di e fase di planeamento p'e fase di construccion di e proyecto Gateway 2030, cu a rekeri e decision dificil pa wak si lo keda 5 aña mas of no, y basa riba motibonan personal, mi deseo ta pa ta mas cerca di mi famia y amistadnan y continua cu mi carera bek na New York. Royal Schiphol Group a identifica un candidato como mi sucesor, y den e proximo siman mas o menos e CEO nobo lo bishita Aruba y lo wordo introduci n'e Accionista, Hunta di Supervision, y staf di AAA."

Esaki ta un transicion plania pa permiti un transicion di 4 pa 5 luna, y pa prepara e siguiente CEO debidamente pa e proyecto di construccion cu ta na caminda y p'asina e por asumi e responsabilidad pa lidera aeropuerto.

"Mi kier enfatisa cu mi a disfruta di mi tempo na Aruba y ta sinti mi honra di a wordo confia pa lidera Aruba su Aeropuerto internacional p'e ultimo 5 añanan y mi lo sigui ta 100% comprometi na AAA durante e resto di tempo cu mi tin aki; como cu nos tin varios milestone relata cu e proyecto pa crusa den e lunanan nos dilanti."

Sra. Hellen van der Wal unanimamente eligi Presidente di directiva di DCNA



Presidente nobo di directiva di DCNA sra. van der Wal (na man robes) hunto cu Presidente saliente di directiva Leendert van Driel (na man drechi). Mr. van Driel tabata hopi valioso como miembro di directiva pa mas cu 10 aña y lo mantene un puesto como miembro di directiva di DCNA.

Directiva di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) orguyosamente ta anuncia nombramento recien di sra. Hellen van der Wal como su Presidente nobo. DCNA ta un fundacion non-profit cu contactonan regional di colaboracion.
E tey pa sostene y asisti organisacionnan di naturalesa riba e 6 islanan Hulandes den Caribe. DCNA tin como meta pa salvaguardia biodiversidad y promove maneho duradero di recursonan natural tanto riba tera como den awa pa bienestar di presente y futuro generacionnan.

DCNA ta traha cu organisacionnan dedica na conservacion di naturalesa na Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Statia y St. Maarten. Dor di crea un voz uni y dor di comparti recursonan, abilidadnan y experiencia, DCNA por re-enforsa e contactonan regional di colaboracion y sostene iniciativanan di ful Caribe Hulandes.
DCNA tambe tin como meta pa sostene e parkenan den e region pa cu un futuro duradero di fondo.

"Un Presidente nobo semper tin idea nobo. Ta importante p'e 6 islanan mara hunto aunke tin ora esaki ta un reto pa motivo di e cambio constitucional den Reino y e posicion special di e islanan BES" sra. van der Wal ta splica.
Ademas sra. van der Wal kier reenforsa e funcion di e aliansa cu t'e motivo pa cua a establece DCNA.
Hellen A. van der Wal a nace na Hulanda y a lanta na Aruba. E cunucu di Aruba y e lama Caribense tabata su cura pa core, hunga y landa aden pa hopi aña.

Despues di finalisa enseñansa avansa na Aruba el a bay studia periodismo y ley na Hulanda. Na 1990 el a regresa Aruba, trahando den diferente funcion na Departamento di Husticia.
Na 2018 su carera na Gobierno a yega na un fin ora cu el a haya nombramento como miembro di Comision pa Supervicion Financiero (CFT Aruba) pa Aruba.

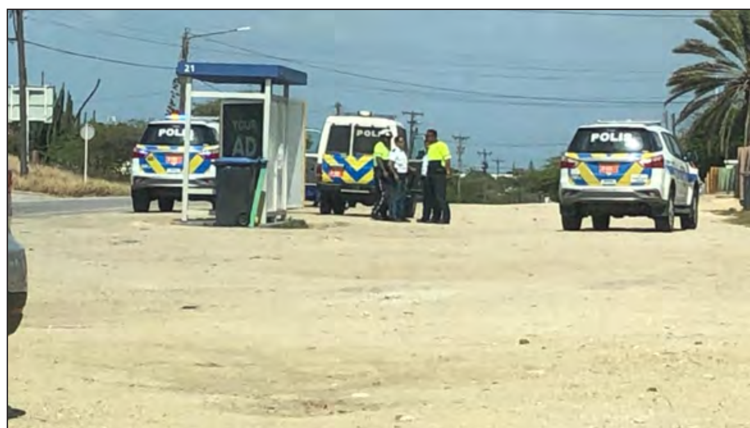
E mesun aña el a drenta directiva di Fundacion Parke Nacional Aruba. For di 2018 e ta representa Fundacion Parke Nacional Aruba den e directiva general di DCNA.
Na 2019 sra. van der Wal a drenta e Comite di Supervicion di Fundacion Parke Nacional Aruba.

Entrante 3 april 2019, a eligi sra. Hellen van der Wal unanimamente como Presidente di directiva di DCNA.
Hellen van der Wal ta un persona hopi activo den comunidad. E tabata un di e fundadornan di e fundacion Telefon pa Hubentud Aruba y tabata eligi como Representante di Caribe den e Comision Consehero di NGO pa continua cu e *estudio general di Nacionnan Uni tocante Violencia contra Mucha*.

Na 2005 el a establece e fundacion Comunidad & Criminalidad, pa promove investigacion scientifico y desaroyo di material educativo y proyecto riba tereno di seguridad y prevencion.

Relaciona cu su interes y carera anterior e kier pone extra atencion den participacion di mucha den conservacion di naturalesa riba e 6 islanan. Otro tareanan cu sra. van der Wal tin riba su funcion como Presidente ta pa busca un Director nobo, mehora maneho basa riba tanto necesidad como prioridad cu e parkenan mes ta stipula, desaroya strategianan concreto y conceptonan di programa.

Dama lanta contra Polis a keda deteni







DIALUNA mainta den careda di 10'or a.m por a mira y scucha hopi Polis den Santa Cruz, y despues nan tuma direccion Hooiberg.

Loke tabata pasando ta cu na altura di Well Well Bar Restaurant, Polis Motoriza a para un auto pa control.

Na stuur dado momento e dama aki a cuminsa bira fastioso, y aki tabata unda a pidi refuerso. Polis mester a atende cu e dama cu poco man duro. Na yegada di refuerso, e dama a wordo deteni y hiba den transportwagen pa Warda di Polis na Macuarima.

Hendrik Tevreden, Presidente nobo di MEP p'e periodo 2019-2021

DURANTE un reunion bon concuri un directiva nobo di partido MEP a ser eligi dialuna ultimo. E eleccion aki ta conforme e statutonan di partido caminda cada 2 aña esaki ta tuma lugar.

E directiva nobo aki lo guia partido MEP den e siguiente dos añanan pa fortifica e base di partido, crece p'e partido bira mas grandi na Aruba y tambe pa prepara p'e aniversario di oro di MEP na aña 2021.
Tabata un tremendo anochi caminda un biaha mas a keda demostra e forma democratico cu MEP ta funciona.
Como Presidente nobo a keda eligi Hendrik Tevreden y como lider di partido ta keda Evelyn Wever-Croes.
E directiva di MEP p'e periodo 2019-2021 ta: Secretario General: Endy Croes; Secretario: Grace Koolman; Tesorera: Setty Christiaans-Yarzagaray y Comisarionan ta: Relacion Internacional: Joe Koolman; Relacion Publico: Manolo Giel; Accion femenino: Shailiny Tromp-Lee; Actividad: Joally Croes; Ciencia y Desaroyo: Arthur Vallejo; Inclusion y Integracion: Rudy Richardson; Organisacion y Structura di partido: Rocco Tjon y pa Hubentud: Roderich Lopez.

Director di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente Ghisbert Boekhoudt:

Pronto lo inicia cu investigacion di calidad di suela rond Aruba



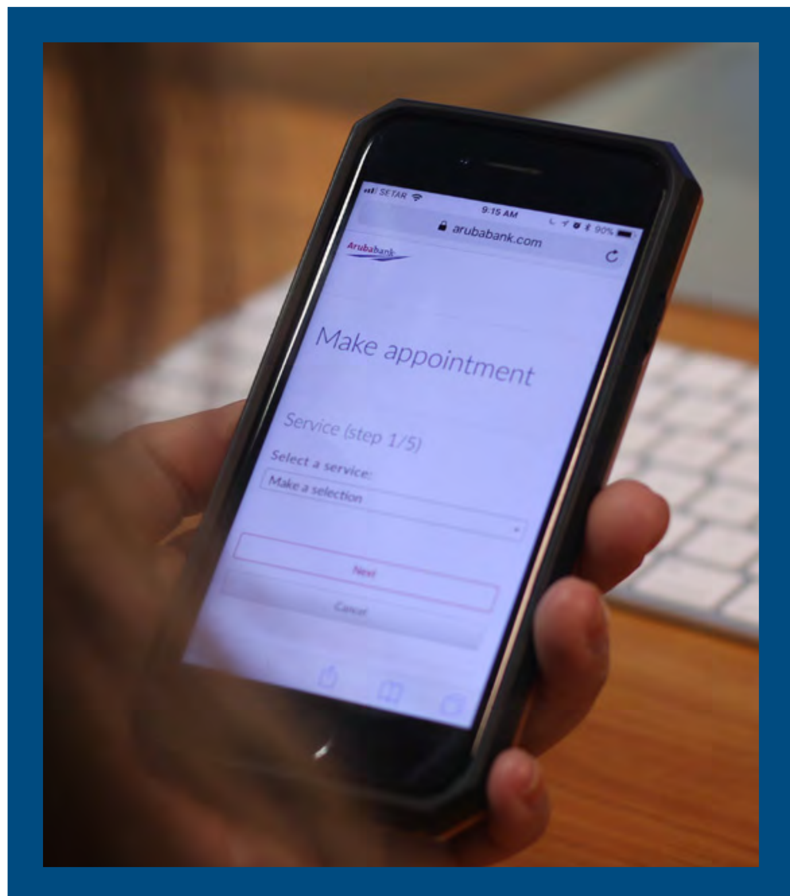






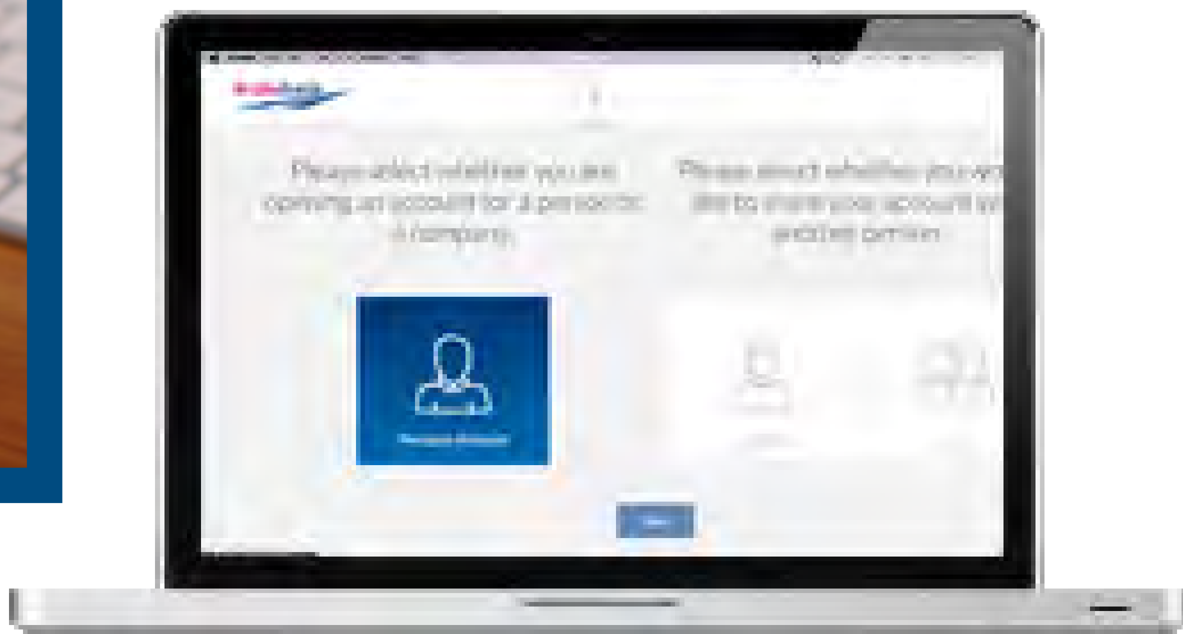
E siman aki Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) a ricibi bishita for di e organisacion di Hulanda, TAUW cu a bin Aruba pa asisti DNM den e proceso di preparacion pa un discripcion di trabou rekeri (bestek) pa laga controla e calidad di suela rond di Aruba.
Ademas, e organisacion lo duna workshop na tur esnan cu mester di e informacion pa por uza e sistema cu ta bay ta un sistema digital.
E organisacion ta asisti DNM den e aspecto pa hinca den otro locual t'e rekisitonan pa haci e investigacion, locual kier haya sa y kico e criterianan ta entre otro.

Parti di e proyecto aki ta encera e concepto di 'brown water', caminda cu ta constata e calidad di awa rond Aruba manera caminda tin rooi, grondwater, dam entre otro pa haya sa ki calidad esakinan tin y tambe e concepto 'brown field' unda cu ta wak e calidad di suela na diferente area rond Aruba. E estudionan aki lo indica calidad di awa y suela rond Aruba.



Haci bo cita na Aruba Bank ki ora y for di unda cu ta

Opcion di Self Service di e-Appointment 24/7



PA yuda bo spaar tempo, Aruba Bank ta recorda bo pa haci uzo di e opcion di self-service, **eappointment** pa traha bo cita. Tur persona cu mester bishita un di e sucursalnan di Aruba Bank tin tempo pa planea su bishita ora ta cumbini'e for di e comodidad di su cas of oficina.

E opcion online ta disponibel usando cualkier computer, iPad of Smartphone. Pa haci un cita sigui tres (3) stap simpel: Bishita www.arubabank.com of Aruba Bank su pagina di Facebook Click ariba e icono di "e-Appointment"; Yena e requisitonan cu abo ta desea via e **eAppointment**.

E opcionnan den e **eAppointment** ta inclui: Habri cuenta nobo, haci cambio na bo informacion di Cuenta, aplica pa prestamo personal, aplica pa prestamo di auto, aplica pa prestamo di hipoteca, aplica pa "overdraft" y traha cita cu departamento di Platinum Banking, entre otro.

Aruba Bank ta invita bo pa gosa di Un Experiencia Superior! Bishita www.arubabank.com. Pa keda bon informa di tur novedad cu Aruba Bank ta introduci, sigui nos riba https://www.facebook.com/Arubabank/ y ariba Instagram na @arubabanknv.

Arubabank® understands

Universidad di Aruba tabata anfritrion di conferencia 'International Academic Island States/Island Territories'





Universidad di Aruba a organisa di 26 pa 29 di maart 2019 e prome Conferencia Internacional di Estadonan Insular chikito y Huridicion Sub-Nacional di e islanan, den colaboracion cu Centro di Excelencia pa Desaroyo Sostenibel di Estadonan Insular Chikito y Independiente y e catedra di Estudionan di Islanan Chikito y Sostenibelidad di UNESCO, cu ta comparti entre 'University of Prince Edward Island' (UPEI) di Canada y Universidad di Malta.

E tema di e conferencia tabata: 'Island States and Island Territories: Sharing Stories of Island Life, Governance and Global Engagement'. E conferencia a apela na academico-, desaroyado- di maneho, representante- di 'NGO's', studiantenan y publico en general, cu a pone contacto y a intercambia conocemento riba Desaroyo Sostenibel n'e islanan.

Un total di 100 participante a atende e conferencia. Varios region geografico tabata representa, incluyendo Caribe, Pacifico y Africa, Oceano Indio, Mediteraneo y Lama Sur di China (AIMS), Australia y Atlantico Norte.
Tabatin 18 presentador local cu participacion multi-disciplinario n'e conferencia, incluyendo presentadornan di tres facultad di Universidad di Aruba: Facultad di Contabilidad, Finansa y Mercadeo (FEF), Facultad di Arte y Sciencia (FAS) y e Facultad di Hospitalidad y Maneho di Turismo (FHTMS).
E conferencia a duna 6 Beca Internacional di Biahe pa Studiante y 20 studiante local di Universidad di Aruba a participa n'e sesionnan como parti di nan curiculo.

E participantenan internacional a disfruta di un Bon Bini Arubiano cu un cena di conferencia na Old Cunucu House y un excursion p'e districto di San Nicolas y nan a bishita tambe Museo Industrial pa cera conoci cu historia di isla Aruba.
Adicionalmente nos ta hopi orguyoso cu nos tabata tin dos Hefe di Gobierno como orador principal tratando integridad y gobernacionan y resistencia di isla; tanto distinguida señora Evelyn C. Wever Croes, Prome Minister di Aruba y Minister di Asunto General, Integridad, Energia, Inovacion y Organisacion Gubernamental como distinguida señora Leona Romeo Marlin, Prome Minister di St. Maarten y Minister di Asunto General, a honra nos cu nan vision.

Comunidad a disfruta di un presentacion publico gratis duna dor di dr. Godfrey Baldacchino kende a wordo organisa durante e conferencia dia 28 di maart 2019, durante cua Universidad tabata honra cu presencia di Gobernador di Aruba.
E comite internacional di planificacion di e conferencia tabata presidi p'e co-Presidente di UNESCO, dr. Jim Randall (UPEI). Co-anfritrionnan local tabata Deboraha Alexander di 'Centre for Lifelong Learning na Universidad di Aruba, Glenn Thodé, Rector di Universidad di Aruba, Patrick Arens, 'Business Director' di Universidad di Aruba y Arno Boersma y Francielle Laclé di COE.

Den e comite di planificacion tabata envolvi studiantenan di varios institucion academico incluyendo Universidad di West Indies, Vrije Universiteit Amsterdam, University of Malta, Leiden University y University of West of England.
Jim Randall a remarca cu esaki tabata un oportunidad excelente pa demostra e capacidad intelectual y hospitalario di Universidad di Aruba y e isla en general.
'Varios delegado internacional pa di prome biaha a bisa mi cu esaki lo no t'e ultimo biaha cu nan ta planea pa bishita Aruba.'
E comite di Planificacion ta gradicido p'e contribucion di e sponsornan p'e evento aki. Nan ta Ministerio Hulandes di Asunto Interior y di Reino, Guardian Group Aruba, Fatum, University of West England, Aruba Tourism Authority y Think To Do Institute, Smit & Dorlas Coffee y Aruba Aloe. Pa mas informacion, tuma contacto cu islands.conferencearuba@ua.aw



Xpresa bo mes

Marcha pa democracia

Pa: Ryçond Santos do Nascimento
Un ciudadano

Parti 2

Parlamento y Gobierno por conserva nan legitimidad democratico solamente, mientras nan por sigui conta cu e confianza di e mayoria di electorado.
Awor ta resta e pregunta: Kico lo mester t'e consecuencia di e hecho cu e apoyo di pueblo ta termina? Nos sistema Parlamentario ta conoce varios medio pa haci un apelacion riba e consciencia di e autoridadnan, cu mester conduci cu nan ta saca nan propio conclusion y pone nan funcion na disposicion.

E prome medio ta, por supuesto, e mocion di desconfianza. Ora Parlamento adopta e mocion aki, Parlamento ta duna di conoce n'e Minister en cuestion cu e no por conta mas cu e apoyo y confianza di un mayoria den Parlamento (cu na su turno ta representa pueblo).

Tal Minister ya no tin un base democratico pa por sigui funciona. E principio di competencia popular ta exigi autorisacion di Parlamento p'e Ley di Presupuesto y tambe ta un medio cu Parlamento por uza pa forsa un Minister pa tuma su retiro. Ora Parlamento haci uzo di e posibilidadnan aki, e Parlamento ta mustra cu e no ta di acuerdo cu e politica di un Minister en particular. Sinembargo, den un sociedad democratico moderno, no mag di falta otro elemento importante ademas di un Parlamento hunto cu realisacion di derecho di voto: Pueblo no mag di keda limita na un bos cada 4 aña durante eleccion, sino tambe durante henter e zittingsperiode di Parlamento.

Pa por realisa esaki, mester duna sociedad civil libertad y derechonan politico: Libertad di expresion, libertad di asociacion y libertad di reunion pacifico.
Un manifestacion of marcha t'e ehercicio publico di e libertad di reunion pacifico y di declaracion publico di e opinion di ciudadano. P'esey un manifestacion t'e expresion legal di e deseo politico di ciudadanonan y un consecuencia directo di democracia. Pues, den un democracia na unda autoridadnan ta deriva nan poder di tur ciudadano, ta necesario cu sociedad tin e medionan pa expresa su sentimento y opinion.

E libertad di expresion, e derecho di asociacion y e derecho di reunion pacifico ta medionan pa haci un sociedad deliberativo y participativo posibel: Un sociedad na unda decisionnan politico ta wordo realiza pa medio di dialogo cu ta garantisa participacion di henter nos comunidad.
Pues, e libertad di expresion ta garantiza cu e ciudadano por expresa su pensamento y sentimento (sin censura previo) mediante e uzo di un medio de comunicacion manera corant, internet of radio.

E derecho di asociacion, e derecho di reunion y e derecho di manifestacion ta garantisa cu e ciudadano tin e libertad di intercambia opinion y di expresa sentimento y opinionnan comparti. Specialmente e derecho di reunion pacifico ta permiti e ciudadano critica colectivamente e accionnan di Gobierno pa medio di protesta y manifestacion.

E libertad di manifestacion ta brinda tur ciudadano e oportunidad di expresa su opinion, specialmente esun cu no por haci uso di imprenta of otro medionan di comunicacion.
P'esey e derecho di reunion pacifico t'e derecho di expresion mas democratico!
Conforme articulo 11 di e Convencion Europeo di Derechonan Humano (EVRM), un convencion cu tambe ta vigente na Aruba, e ehercicio di e libertad di manifestacion por ta vincula na un permiso of vergunning ora e manifestacion ta tuma luga publico.
Sinembargo, tal procedimento of vergunning mag di tin como solo meta y obhetivo pa permiti cu e autoridadnan por tuma medidanan necesario pa garantisa cu tur cos ta funciona sin problema. E otorgamento di e permiso no mag di depende di e contenido di evento.En resumen, na momento cu pueblo ta haci uzo di e libertadnan politico, pueblo por demostra n'e autoridadnan cu, p.e., ya nan no tin e confianza di e mayoria di electorado.
Na momento cu pueblo ta haci uso di e libertadnan politico, e ciudadano por hasta exigi cu e autoridadnan ta convoca un eleccion nobo.
Ora autoridadnan den un sociedad democratico no responde n'e deseo di pueblo, nan ta perde legitimidad. Pues, ora nan nenga boluntad di e mayoria nan ta nenga e base democratico pa tur nan accion. Den otro palabra, ora ciudadania ta convenci cu promesanan no a wordo cumpli, e Bos di Pueblo mester resona!

Minister Xiomara Ruiz -Maduro:

Reconocemento na Gloria Croes pa tene memoria di Betico bibo











DIALUNA atardi Gobierno di Aruba a brinda un reconocemento na sra. Gloria Croes pa su trabao inmenso pa tene memoria di nos Libertador Betico Croes bibo por medio di su buki 'Nos Libertador cu Determinacion' y su incansabel esfuersonan pa organisa actividad na Cas di Mayornan di Betico na Plaza Status Aparte na Santa Cruz pa asina Pueblo por haya sa mas di nos Libertador y su legado pa nos Pais.

Minister di Cultura Sra. Xiomara Ruiz-Maduro a gradici Gloria pa duna nos e oportunidad por medio di su buki pa sera conoci cu e historia di nos Libertador y su legado pa nos y nos yiunan. Su buki a ofrece nos tambe e conocemento di e lucha cu a wordo hiba pa awe nos tin Pais. Danki Gloria pa tur bo trabao, esfuerso y amor demostra pa nos Pais.

Explosion di problema social, no ta awe

"**NOS** problemanan social no a origina na november 2017, mas bien esey tabata e explosion di problema social cu a bira visibel pa henter Aruba para keto y realisa cu nos problemanan social, ya ta surpasando tur nivel di normalidad", Parlamentario di MEP, Sue Ann Ras a declara durante su disertacion di diabierna ultimo.



Cada biaha cu un cos horibel of shocking pasa, cual ta loke ta pasando basta den e ultimo añanan, ora cu raporta un crisis.

Segun Ras p'esey mes nos ta haya un ilusion di deterioracion constante, unda tur hende ta reacciona, pero despues di algun dia, ta lubida y bida normal ta sigui.

SCP (Social Crisis Plan) ta algo cu no ta awor mester a drenta na vigor, sino di hopi aña caba y p'esey mes, Sue Ann Ras ta condena tur e Parlamentarionan anterior, cu no a haci absolutamente nada, pa adresa e problematica aki y pio ainda, a scoge pa ignora completamente varios raport, cu tabata duna tur indicacion di aumento drastico di crisis social, cu lo conduci na un explosion di crisis social nacional, manera t'e caso awor.

'WACHTLIJST' TA BAHANDO

Un lista di espera asina largo, bo no ta crea di anochi pa mainta. E lista di espera aki ta mas bien e consecuencia fatal di no a duna debido atencion y accion na tur e gritonan di e profesionalnan den veld social, hudicial, enseñansa y mas.

For di 2018 cu a cuminsa traha cu SCP, e listanan di espera a cuminsa baha. Bureau Sostenemi tin como meta p'e aña aki elimina lista di espera completo, Departamento di Asunto Social, a baha su lista di espera di 6 luna pa 2 luna y Voogdijraad a baha su lista di espera di 245 caso pa 160 caso.

Ta bon pa acentua tambe, cu elimina lista di espera, no kiermen djis atende un persona, mucha of situacion y bo ta cla.

Ta un trabou den colaboracion mester tuma lugar y mester haci investigacion, analisis, bin cu plan di maneho specificamente diseña pa cada caso y mester di profesional pa atende cada caso.

"Ta contento pa tende si, cu e lista di espera ta bahando tur caminda, pero atrobe esey no kiermen cu nos problemanan social ta soluciona y cu nos mester ta ok of relaha cu esey.

E profesionalnan den veld porfin ta hayando tur loke nan mester, pa eherce nan trabounan mas eficiente, responsabel- y profesionalmente, ya cu un di e problemanan cardinal tabata falta di mas profesional, como tambe 'deskundigheidsbevordering' den veld, cual awor tambe a haya atencion" Sue Ann Ras a finalisa bisando.

Como cu Gobierno no ta haciendo nada

Grupo di persona di San Nicolas kier bin bek cu actividad cultura pa pariba di brug



RECIENTEMENTE un grupo di persona di San Nicolas a tene un reunion informal pa sondia e posibilidad pa cuminsa un evento cu lo por tuma lugar riba tur diahuebs na lugar di e actividad di Carubbean cu tin basta tempo inactivo.

No ta un secreto cu tur siman tin turista ta yega sea cu taxi of v-wagen pariba di brug, buscando e actividad di Carubbean como cu di un of otro manera nan ta hayando e informacion di un actividad cultural pariba di brug.

Tambe t'asina cu e pueblo di San Nicolas na diferente manera ta expresa nan mes via rednan social cu nan lo desea p'e actividad aki por wordo reactiva como cu e tabata un actividad unda nan por a envolvi nan mes socialmente.

Mirando tur e factornan aki e grupo aki e grupo aki dicidi di uni y nan a compromete nan mes na sondia tur e posibilidadnan cu tin disponibel den e proximo dianan y tambe a pone un meta cu pa dia 23 di mei proximo mester por tin un evento cultural bek den e cayanan pariba di brug.

No ta completamente defini ainda unda esaki lo tuma lugar como cu lo mester sinta cu Cuerpo Policial y tambe diferente stakeholder, pero ta spera di por haña tur clase di cooperacion di e instancianan concerni como tambe di comercio pa por haci e proyecto aki un exito pa pariba di brug.

Den e proximo dianan asina cu tur e detayenan ta concretisa y un plan definitivo ta riba papel lo tene un conferencia di prensa pa informa comunidad mas detaya di kico, con y unda San Nicolas lo haña su anochi cultural bek.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 9 Apr, 2019 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.97	178.69		179.49
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.53	159.98		161.58
EURO (per 100)	EUR	199.03	200.85		202.87
Deense kroon (per 100)	DKK	25.92	26.64		27.44
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.86	20.58		21.38
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.24	18.96		19.76

Invitacion pa Caminda di Cruz Hubenil y accion di ayudo pa Venezuela

NA nomber di Obispo Luis Antonio Secco, Pastoor Andres Makowiec, Vicario Episcopal di Aruba, ta invita tur hoben y pueblo en general pa participa na un Caminda di Cruz, cu caracter nacional dirigi specialmente n'e hobennan.

Esaki ta tuma lugar na veld di Sportboys na Angochi, diabierna, 12 di april 2019 cuminsando fo'i 6:30pm.

Den temporada di Cuaresma Iglesia ta guia nos pa reflexiona riba sufrimento y morto di nos Señor Hesus. Participando den e Caminda di Cruz nos ta medita riba e **amor cu Dios** tin pa hende.

Dor di e amor aki, Cristo a paga e debe di nos pica muriendo riba cruz. Tambe nos ta medita riba e **consecuencia di pica** cu ta hiba humanidad na destruccion.

Participando n'e Caminda di Cruz nos ta expresa tambe nos solidaridad cu sufrimento di Cristo. Cu e Caminda di Cruz aki nos kier pone atencion special n'e hobennan cu ta sufri di abandono familiar, confusion, desilusion, falta di fe y miedo pa futuro.

Durante e hornada mundial Papa a celebra cu e hobennan e Caminda di Cruz, specialmente pa mustra nan riba e importancia y balor di esaki.

Tambe cu e Caminda di Cruz aki nos kier expresa, na un manera particular, nos solidarismo cu e pueblo di Venezuela.

P'e motibo aki nos ta invita tur hende di bon boluntad pa yuda cu **donacion di comestibel** - cu no a caduca - pa nos comparti esaki cu nos rumannan di Venezuela cu ta pasando den necesidad.

E comestibelnan por wordo entrega na tur parokia. Manera *Simon di Sirene* a yuda Hesus carga su cruz, asina tambe nos tin cu yuda otronan cu ta pasando den necesidad:

"Tur cos cu boso a haci pa un di e rumannan di menos importancia aki di Mi, boso a haci'e pa Mi" (Mt 25, 40).

Laga nos obra mustra loke nos fe ta expresa y asina practica e mandamento di amor", p. Andres Makowiec, Vicario Episcopal di Aruba a bisa den su mensaje.

Bon actuación di atletanan den Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso









DIASABRA 30 maart 2019, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene su torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso esaki a wordo teni hunto cu e Campeonato Sur-Centro Americano y del Caribe Masters 2019.
E campeonato a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Varios di atleta a train duro p'esaki bao guia di entrenador internacional sr. Walter Llerena.

Den categoria di 59kg Youth Neoma Beke a hisa pa prome biaha ta gana medaya di Oro y ta logra den su hisadanan den snatch 44kg, clean & jerk 58kg pa un total di 102kg. Un atleta cu hopi talento y recien ta practicando e deporte di hisamento di peso.
Neoma Beke a logra tambe di pone record nacional.
Den futuro lo tende mas di e hoben Neoma Beke.

Den categoria di 71kg den Youth Nicole Dijkhoff ta gana medaya di Oro y ta logra den snatch 68kg, clean & jerk 83kg pa un total di 149kg. cu e hisadanan aki Nicole Dijkhoff a logra kibra record nacional y ta progresa cu 3 kg.
Medaya di Plata a bay pa Souheila Wegereef kende ta snatch 48kg, clean & jerk 63kg pa un total di 111kg.
Cu e total aki Souheila Wegereef a kibra su record personal cu 6kg.

Otro atleta cu a haci un bon papel ta Talisah Beke den categoria di 75kg hubenil ta gana medaya di Oro y ta logra 65kg den snatch, clean & jerk 75kg pa un total di 140kg. aki. Talisah Beke a logra kibra 3 record nacional y ta progresa cu 15kg. Tambe Talisah Beke a logra haci tur su 6 intento bon.

Den categoria di masculino den Youth Jeremy Dijkhoff ta gana medaya di Oro y a logra den snatch 80kg, clean & jerk 90kg pa un total 170kg. Un hoben di apenas 15 aña di edad y cu hopi talento y amor p'e deporte di hisamento di peso. Ta kibra su record personal den snatch cu 5kg y medaya di Plata a bay pa Dylan Croes kende a hisa den Hubenil, categoria di 81kg tambe ta hisa pa prome biaha ta logro den snatch 60kg, clean & jerk 80kg pa un total di 140kg.

Por ultimo nos ta haya e atleta Xalsky Schwengle kende a hisa den categoria di 89kg Senior ta gana medaya di Oro. Ta logra den su hisadanan den snatch 80kg, clean & jerk 105kg pa un total di 185kg. Schwengle ta logra kibra tres record personal y ta progresa cu 20kg.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento n'e sponser cu ta Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto pa Deporte, Mac4 U, y pabien na tur e atletanan cu a logra kibra record nacional y personal.
N'esnnan cu ta participa pa prome biaha y tur e boluntario cu a yuda haci e campeonato Himno y Bandera di Hisamento di Peso un éxito.







MOMENTO PA DERA HACHA

WILLEMSTAD - Inisiativanan, proyektonan útil i interesante na Kòrsou muchu biaha a frakasá, puramente pa rasonnan ku hende no ta dispuesto di aseptá di otro. Pa kolmo ta bai asina leu pa mara hinter un organisashon den e situashon kaminda ta pone poder na promé lugá padilanti, kreando un esfera di 'powerplay', basando riba opstákulonan pa stroba mas tantu ku por.

Esun ta kere ku e sa tur kos, motivando ku e ta akadémiko òf ku e tin hopi aña di eksperensia, anto esei mesora ta bira motibu pa balotá, menospresiá i te hasta ekskluí otro.

Kòrsou lamentablemente a konfrontá demasiado biaha ku e tipo di situashonnan di arogansia apsurdo aki ku a final a perhudiká oportunidatnan di oro pa nos por a progresá. Prinsipalmente den e situashon en general di malestar ku e komunidat aki ta pasando, nos mester ke saka lès di komportashonnan robes ku a kondusí na e kataklismo ku nos ta aden, pasobra ta dikon no opstante tur e puntonan di bentaha ku nos isla tin en prinsipio, tòg no ta logra benefisiá di e forma ku lo por a spera? Kòrsou mester por ta un isla ku un grado di prosperidat muchu mas haltu, nos tin un haf fantástiko (eksepshonal den mundu).

E nivel di desaroyo di nos pueblo kombiná ku dominio sufisiente di vários idioma ta otro punto di bentaha. Kòrsou tin un variedat di playanan sumamente atraktivo i e isla riba su mes tin un klima tropikal ku ta bentahoso pa aktividatnan den airu liber. Ku e puntonan aki so debidamente atendé i uzá pa saka probecho, Kòrsou mester tabata un paraiso turístiko den Karibe.

E krísis finansiero ekonómiko ku ta notabel pa hopi aña kaba, pero ku kada dia ta empeorá, mester ta rason pa habri nos mentenan i laga nos porfin ban hasi e kosnan di otro manera. Ban stòp ku e aktitut di stroba otro, pasobra esei al final lo resultá den paralisashon di prosesonan importante ku lo por generá benefisio pa nos pueblo. Bòikòt òf sera stròt di un suidadano ku su empresa òf organisashon, puramente pasobra e tin un idea briante i no ke pa e ta eksitoso al final ta nifiká ku e pueblo ta keda tené abou, e isla aki den su totalidat lo sigui den situashonnan di amargura, sufrimentu i atraso. Rumannan no ta kumbiní salida masal di yunan di Kòrsou pa Ulanda, pasobra esei lo suak e pais aki mesora, pasobra ku ménos hende e chèns pa logra un nivel di desaroyo aseptabel ta baha drástikamente.

Pa kolmo subi un avion rumbo pa Ulanda ku e intenshon pa keda biba aya awendia no ta nada fásil, pasobra esaki ta mará na kondishonnan bastante estrikto ku ta limitá e posibilidat ei. Ke men ku un persona ku pèrdè trabou na Kòrsou no kere ku Ulanda lo ta su salbashon, pasobra e chèns ei ta mal blòkiá.

Ban skohe òf apuntá 3 área ku konsientemente ta trata komo áreanan di progreso i desaroyo pa Kòrsou, kaminda sistemátikamente ta hasi ku pueblo di Kòrsou sigur tin benefisionan finansiero ekonómiko kuné. Ami ta proponé turismo, pero esei mesora ta rekerí kompromiso di hinter nos pueblo i natural no ta introdusí turismo pa krea separashon entre hende. Pero di komo un pilá ekonómiko real. Akoplá na turismo lo tin e ekonomia oraño, esta desaroyo di kultura, esta músika, arte komo produktonan balioso. Pero mester ban drenta skol i barionan pa fomentá dunamentu di bon servisio i un aktitut hospitalario.

E siguiente área pa laga floresé Kòrsou ta plantashon, krio di bestia i peska. Esaki ta otro área ku riba un base moderno por hasi un tremendo trabou pa yuda subi kalidat i nivel di bida riba nos isla. E siguiente área di importansia pa uza konsientemente pa Kòrsou saka benefisio di dje ta nos medioambiente i naturalesa. Ban kuida nos medioambiente i naturalesa, fomentando e aktitut di mantené sitionan públiko manera nos playanan, kancha i vèltnan deportivo i sitionan alehá limpi.

E enfoke (target) mester ta ku denter di 8 pa 10 aña nos ekonomia por konta ku 30 a 40 porshento di nos entrada ta danki na e turismo ku ta floresé, plantashon i krio di bestia ku ta dunando resultadonan satisfaktorio den un Kòrsou ku un grado haltu di limpiesa. Pero tur esaki ta rekerí ku mester dera hacha, drenta skol i barionan ku e propósito firme pa krea un Kòrsou ku ta bai full pa prosperidat.

Parlamentario Mc William kier sa kon e prosedura pa kompra di material, aparato i mobilario pa HNO ta bai



WILLEMSTAD - Próksimamente HNO ta bai su portanan pa asina duna servisio na pueblo di Kòrsou despues di dékadanan di espera pa konstrukshon di un hospital nobo. Pa por ekipá e hospital nobo di un manera duradero ta importante ku pa garantisá ku kompra di material, aparatonan, mobilario ta di kalidat i garantia nesesario ku esakinan mester tin pa por salbaguardiá seguridat di kuido di nos hendenan. Pa por logra esaki ta sumamente importante e pa prosedura ku ta tin òf tin pa kompra di e materialnan, aparatonan i mobilario nan ta unu transparente unda tur esunnan interesá lokal i internashonal tin e oportunidat pa brinda nan produktonan segun normanan di kalidat i garantianan mara na esakinan. Sin lubidá e importansia pa inkluí profeshonalnan den kuido ku ya tin eksperensia riba e diferente ramonan di kuido den un hospital den e proseso aki.

Komo Parlamentario sra Mc William a wòrdu aserka pa diferente profeshonalnan den kuido i distribuidornan lokal ku tin e impreshon ku nan no a wòrdu inkluí den e proseso di kompranan aki. Den kuadro di esaki sr Mc William a hasi Minister e siguiente preguntanan pa asina e i esnan konserní i spesialmente e pueblo en-general por haña un aklarashon kon kosnan a kana pa ku e kompranan aki.

1. Kon e proseso di kompra di aparato,material i mobilario pa HNO a ta tumando tuma lugá?
2. Tabata tin un proseso di un bidding/destaho ?
3. Distribuidor lokalnan (ku tin hopi aña ta sirbi SEHOS) ku ta representá tur e liña internashonal tambe por òf a partisipá?
4. Ta posibel di por haña un inzage e lista di produkto i preis di tur aparato médiko i material ku a wòrdu kumpra i unda a kumpra esakinan?
5. Mirando e importansia di kompra di e aparatonan, materialnan,mobilario,tabata tin un komishon ku tabata inkluí profeshonalnan di SEHOS ku tin e eksperensia pa kumpra di ekipo i mobilario?
6. Kon e sistema/ mekanismo/ di kontrol tin òf tabata tin pa kumpra e diferente aparato ,material i mobilario ku nos por sigurá ku esaki nan tin e garantianan nesesario di kalidat?
7. Tur e distribuidornan lokal ku tin dékada ta prefinansiá salubridat na Curaçao nan a òf lo wòrdu invitá i/òf informá pa por partisipá den e proseso aki?
8. Ta bèrdat ku ta kompanianan Ulandes so a haña e oportunidat pa bende HNO e material, aparatonan i mobilario nan ?
9. Ken ta e personanan (entidatnan) ku ta envolví den kompranan aki pa HNO?

Tini tur indikashon ku:

Kòrsou no ta pasa test pa haña Kategoria 1



WILLEMSTAD. Informashonnan sumamente kalifiká i di fuente profeshonal konfiabel ku redakshon di NOBO ta disponé di dje ta indiká ku ora inspektornan di ICAO bin kontrolá ku Kòrsou ta kalifiká pa ser re-atmiti den Kategoria 1 di Aviashon i asina por lisensia avionnan registrá na Kòrsou pa aterisá na Merka, e chèns ta grandi ku Kòrsou no ta pasa e prueba satisfaktoriamente.

Historikamente por bisa libremente ku prinsipio di final di Kòrsou den e klup di Kartegoria 1 a kuminsa ku morto di e direktor di departamento di Aviashon di aquel entonces mr. Siegfried Francisca huntu ku e Inspektor di Aviashon Isenia kendenan a muri durante un orkan grandi ku a pasa riba Haiti.

Ya ta di tres direktor ku e departamento ku awendia nan ta yama CCAA ta gastando i esun aktual Hans de Jong ya kaba a bula afó un ratu pero a retorná su puesto sin algun splikashon di parti dje minister konserni ku tin e kartera di CCAA.

CCAA òf Departamento di Aviashon Sivil pa mas fasil, tin personal lokal kompetente pero ta esnan responsabel for di direktor bai ariba te minister, tbaatin korto sirkuito ku a pone ku awe Kòrsou ta den 'Tweede Klas' di kategoria di Aviashon.

OMISHONNAN GRAVE KOSTOSO I PELIGROSO

Es ku e respektivo ministernan ku tabatin departamento di Aviashon den nan kartera praktikamente tabata konsiderá esaki komo un appensix ku ta atendé ora e duna señal di ta bira un peliger.

Baiendo bèk nèt 11 aña den historia, e tempu aya ICAO (International Civil Aviation Organization) a ouditá e departamento (aña 2008).

E rapòrt ku lo ta 'somewhere' den un lachi bou di stòf ta kontené un lista di defisiensia den seno di CCAA ku ta para pa Curacao Civil Aviation Authority.

Su siguiente aña IATA (International Air Transport Association) a finalisá un estudio riba enkargo di Curacao Airport Holding pero nan a skonde e rapòrt seis aña largu.

>>>>

<<<<

IATA a ofresé dos alternativa pa restruktura Outoridat di Aviashon Sivil den un órgano pa Kòrsou i pa huntu ku Cruacao Airport Holding bira un solo entidat gubernamental outonomo ku por funshoná komo un korporashon.

Es ku ekspertonan di IATA tabatin masha bon motibu pa rekomendá unifikashon di CCAA i Curacao Airport Holding den un solo organisashon kaminda tur entrada ku drenta for di tarifanan ku nan ta kobra pa avionnan ku bula den nos espasio aereo i avionnan ku baha na Korsou lo bai pa gastunan di siguridat i rgulashon ekonomiko.

Den nan dos nan lo tabatin tur e forsa finansiero nesesario pa eksplotá un departamento di aviashon i eksplotá e aeropuerto di un forma ekonomiko sano i kubri tur nan gastunan. I atrobe a ignorá e rekomendashon aki.

YANUARI 2010

Yanuari 2010 a marka un punto historiko den sektor di atministrashon di kontrol aereo i siguridat den nos espasio aereo.

E direktor Siegfried Francisco i Inspektor general Isenia a fayesé na Haiti.

A dura te september di 2011 ku Federal Aviation Agency di Merka a drenta pa ouditá nos organisashon di aviashon i nan opinion tabata devastador: tur 8 elemento klave ku ta governá e sistema di siguridat tabata defisiente i guillotin a kai: Kòrsou a degradá pa Tweede Klas den Materia di Aviashon.

I komosifuera e rapòrt di IATA No tabata un bòftá basa fuerte, ora ku a konratá un èks atministador di FAA pa krea orden den e desorden, el deskubri ku tabatin fayonan garafal den e grado i nivel di liderasgo den CCAA i riba nivel Ministerial.

Ku tabatin fayo garafal riba nivel ministerial no tabata i ta straño pasobra no ta hendenan ku ta 'geschoold en getraind' den ramo di aviashon pero ta un papel nan ta grabs den e tómbola di ministerionan pa mira ken ta haña esun di aviashon.

Pero mas grave ainda da loke Jay Rodriguez èks FAA a konstatá: aktitut dje Inspektornan ku mester regulá pa tur kos kana bon.

Jay Rodriguez a konstatá ku e minister di turno no a delegá outoridat pa e direktor general kende ta un persona kompetente tantu teknika komo teoriko den asuntunan di aviashon.

I lo mas sorprendente: ningun kaminda por a haña dokumentonan di sertifikashon ku por a indiká ku e kompanianan di aviashon tabata kumpli ku eksigenshanan di ICAO ni tampoko tabatin un sertifikado AOC ku ta pèrmiti un kompania di aviashon hasi buelo komersial.

Tantu ICAO komo FAA a evaluá e inspektornan di CCAA i a konstatá ku nan no tabata kalifiká pa nan funshon. Jay Rodriguez tambe a konstatá mesun kos pero pa strañesa di tur hende, ora ku funshonarionan ulandes a evaluá e inspektornan, nan a haña ku nan ta kalifiká pa ta portador dje sertifikado di ICAO i FAA, kontrarestando asina reglanan di CAO.

Ta den e limbo aki nos asuntunan di aviashon tabata ultimo 11 aña i tin indikashon ku durante hopi aña kompanianan di aviashon lokal tabata bula ilegalmente pa i for di nos isla.

Un gran reto den tempu di Kuaresma

WILLEMSTAD. Riba djárason di shinishi nos a kuminsá e temporada di Kuaresma pa prepará pa selebrashon di e Misterio Paskual di pashon, morto i resurekshon glorioso di Hesu Kristu riba Pasku di Resurekshon.

Ta un temporada den kua vários denominashon Kristian ta enkurashá kreyentenan pa apartá nan mes, reflekshoná i para na un forma partikular kontra tentashon i pruebanan ku por bini den nan kaminda.

Na e momento aki Kòrsou ta pasando den un temporada sosio- ekonómiko bastante pisá. Diariamente e krísis sosio-ekonómiko ku nos pais ta konfrontando, tin su impakto riba bida di siudadanonan di nos nashon..

Kòrsou ta na bispu di un di e batayanan mas grandi ku e mester enfrentá despues di 10-10-10.
Si nos pèrdè e bataya awor , debe di pais lo guli nos i marka futuro generashonnan. Netamente awor ta e momentu pa para firme i konfia Dios mas ku nunka. L'E no laga ni nos, ni nos generashonnan benidero na kaya.

Konseho di Iglesianan ta realmente preokupá pa loke un kantidat grandi di famia ta pasando aden i ta konsiderá ku nos ta manera un pueblo den desierto ku no por kita su bista for di Esun ku ta gui'é pa sali for di e desierto akí, rumbo pa un futuro briante.

Nos ta nota ku tin un kantidat di persona ku ta ekspresá sintimentunan di desesperashon. Pero ta awor un pueblo Kristian mester realisá ku nos speransa i futuro ta ankrá den Kristu Hesus.
Awor aki ta e momento pa nos tur tuma palabranan di e Salmista den
Salmo 27:5 Pasobra l'E skonde mi bou 'i su dak dia di peliger; E ta warda mi fo'i peliger den su tènt, haltu poné riba baranka."komo guia pa kada un di nos su bida personal i di e pueblo en general.

Nos ta konvensí ku Dios lo kubri i protehá Su pueblo di tur kos negativo ku e por hañ'é aden.
Segun nos ta apartá nos mes i yama riba Dios den FE pa solushon, E lo skucha nos i kontestá nos orashonnan.



Laga nos hasi bon uso di e eksperensia di desierto ku nos ta aden, pa mira Dios Su man move manera nunka ántes meimei di nos.

Konseho di iglesianan di Kòrsou ta sigurá tantu gobièrnu komo pueblo di Kòrsou, ku e Palabra di Dios den Eksodo 3:7 "Mi a mira den ki mizeria mi pueblo ta na Egipto," Señor a bisa. "Mi a tende kon nan ta sklama pa nan ta librá di nan kapatasnan.

Mi sa kuantu nan mester sufri;" no ta konta pa e pueblo di Dios den e tempu di desierto ei so, pero e ta un Palabra bibu ku por ta di fortalesa pa nos den e tempu aki tambe, pa asina nos por eksperensiá loke Pablo a bisa na e Filipensenan den
Filipensenan 3:10
Mi ke konosé Kristu, eksperensiá poder di su resurekshon i kompartí su sufrimentu; mi ke bira manera E den su morto.

Laga den e temporada aki, ku nos ta pasa den insertidumbre i sufrimentu, nos ekspresá nos amor unu na otro; kompartí nos biennan ku esnan den nesesidat i trata strañeronan bon i humano.
Ban pidi Dios pa waya e kandela di Spiritu Santu den nos kurason, pa asina nos bidanan por ta testimonionan bibu di amor, kompashon i grasia di Dios. I nunka pèrdè for di bista ku nos fortalesa ta bini di Dios ku a duna Su YU Hesus viktoria riba morto i riba tur poder di skuridat.
Laga nos tur uni i enfrentá nos realidat ku Fe den e Dios Todopoderoso.

Den e kaso di plantashon di mariwana na Flip

Un ruman a sali liber i e otro a haña kastigu kasi simboliko



WILLEMSTAD. Rumannan Giomar Sambo di 29 aña di edat i Kethmar Sambo di 27 aña di edat djaluna a skucha sentensia di wes den e kaso kaminda nan tabata akusá di ta responsabel pa kultivashon di planchinan di mariwana, poseshon di un arma di kandela (esta un rifel di hagel, marka Harrington & Richardson Arms Co., modelo 1900, kaliber GA) i tabata tambe den poder di sumanan di plakanan suponé ku ta resultado di benta di e droga menshoná.

Ta trata aki di un suseso ku a tuma lugá na Flip i a keda konstatá dia 16 di ougùstùs 2018. E kantidat di mariwana tabata en total 135174 gram, mas 301 plachi di Cannabis.

Wes señora mr G. Edelenbos a konkluí ku e akusashonnan kontra di Giomar Sambo no por keda supstansiá sufisientemente i asina ei a yega na e konklushon ku mester laga Giomar Sambo den libertat i a debolbé e sumanan ku outoridatnan a konfiská te asina leu di dje.

Pa loke ta trata Kethmar Sambo, e sí a keda hañá kulpabel i a haña un kondena di prizon.
Pa kuminsá ta asina ku na momento ku polisnan a haña e tep ku na un kas den e bario Flip tin un kultivo di mariwana i ku a bai tene un redadai a haña un ruman ku yama Lindomar Sambo na e kas, kende a deklará ku ta Kethmar ta doño di e shotgun i ku e plantashon di mariwana tambe ta pèrtenesé na Kethmar i ku tur hende sa di esaki su 'que haceres'.
E relashon entre Giomar i Kethmar no ta kordial.

Mas aleu e deklarashonnan a varia di mama i ruman muhé den e susesonan aki, pero di tur manera e deklarashonnan ta mas na benefisio di Giomar.

E akusashonnan kontra di Kethmar Sambo ta 6 en total, esta poseshon di arma di kandela (shotgun) dia 16 di ougùstùs 2018, poseshon di mariwana, esta 135174 gram, kultivo di 301 planchi di Cannabis, poseshon di 103 gram di mariwana dia 13 di yanüari 2019, transportashon di 92 planchi di mariwana dia 13 di yanüari 2019, mas poseshon di 54 planchi di mariwana durante e periodo di 16 di ougùstùs 2018 pa 14 di yanüari 2019.

Wes sinembargo no a haña tur e akusashonnan ariba menshoná probá, pero sí esun di e fecha 13 di yanüari 2019 ku lo e mester tabatin 103 gram di mariwana huntu kuné i tambe esun di transportashon di 92 planchi di mariwana.

Ta remarkabel ku ambos ruman na momento ku polis a aserká nan pa interogashon a kibra nan telefon mobil. Final di kuenta a kondená Kethmar na un kastigu di prizon di 150 dia di kua 126 dia kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña. E shotgun i e mariwana lo keda konfiská i saká for di sirkulashon. E plakanan tambe lo keda debolbé na Kethmar.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Duna mi flor na bida y no ora mi muri, tratami na bida y no jorami ora mi bai, cordami bunita y alegre manera semper mi a biba. Mi a bisa Dios mi ta kla. Cu alma y curason mi a entrega mi mes na dje y ela bin buscami. A bai descansa den brasa di señor nos Mama, wela, ruman y tanta stima:



Elizabeth Antonia Geerman

Mihor conosi como Liza, Li of e señora sinta den veranda di Venezuelastraat

Salida di Solo 2 oktober 1934
bahada di solo April 5, 2019

Na nomber di su:
Yiunan:
†Jamil Colina
Astrid Colina
Hildegard Colina
Arabella Colina

Tata di su yuinan:
†Dama Colina

Nieto y nietanan:
Valerie, Maurice, Hillary, Danzill,
Thaina, Aytron y Brandon

Rumannan:
Leonora (Nora) Wix-Geerman y famia
†Gladys Habibe-Geerman y famia
†Elsira (Rina) Geerman y famia
†Haime Abdul Hamid y famia
Stella Abdul Hamid y famia
Helen Youfsufzai-Abdul Hamid y famia
Elna Regales-Abdul Hamid y famia
Andries Abdul Hamid y famia

Huize Maristella, Afdeling Aloe tur cu a stimami, cuidami y mal criami cu hopi amor y cariño.

Demas famia:
Geerman, Colina, Stoter, Bermudez, Reyes, Wix, Habibe, Santos, Odor, Adbul Hamid, Ho-Kang-You, Diaz, Morales, Samson, Rasmijn, Perez, Barros, Dolzon, famia na Curcao, Hulanda, Canada y Miami

Tin oportunidad pa condoleer Diaranson April 10 for di 9 or pa 11 or mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Deseo di defunto ta bisti blanco of color licht. Tambe su deseo ta pa envez di flor of krans lo tin un box disponibel cu destinashon Huize Maristella, Afdeling Aloe.

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos momento di tristesa.

Disculpa nos pero después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y floman por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

A bai drumi den brasa di Señor, nos esposa, mama,wela, tanta, ruman stima:



Sra. Olivia Mercedes Tromp Marval

Mihor conoci como "Bibi"
*08-11-1945 - †07-04-2019

Na number di su:

Querido esposo: Alex Tromp

Yiunan:
†Orlando Tromp
Nathalie y Henry Kock-Tromp y famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica y Mario Farro-Tromp y famia
Giovanny y Manuela Tromp y famia

Rumannan:
†Emiliana Suarez-Marval y famia
†Carmen Marval y famia
†Juana Marval y famia
†Reina Koolman y famia
†Luis Felipe Marval y famia
† Jose Gregorio Marval y famia
†Ismael Marval y famia
†Luisa Odor-Marval y famia
Omayra Marval y famia

Swa- y cuñanan:
†Ladislao Hayer y famia
†Margarita Carillo y famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp yfamia
†Augustin y Alejandra Tromp-Sintjago y famia
†Albertina y †Laureano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Gomez-Tromp y famia
Albertico y †Maria Tromp-Coëllo y famia
Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia

Iha: Mirella van Rooij-Tromp

Ex nuera stima: Magaly Mejia

Nieto y nietanan, bisanieto, primo-y primanan, sobrino- y sobrinanan.

Famianan den exterior y amiganan di Bingo y conociman.

Demas famia:
Tromp, Marval, Wernet, Zubiría, Kock, Farro, Cuello, Navarro, Mejia, Raaz, Thiel, Hooi, Cornelio, Zievinger, Carillo, MacJanet, Roos, Donata, Sintjago, Suarez, Arends, Odro, Orman, Henriquez, Romero, Robles de Medina, Paskel, van den Berg, Koolman, Krozendijk, Gomez, Croes, Maduro, Guitieres, Gonzales, Tremont, Castellano.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 10 di April 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despuesllo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa pa si nos por a lubida algun familiar of conocir den nos tristeza.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

" Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Se or: "Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi konfiansa" Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Inalia Mademilia Raymond

Mihor conoci como "Nal" of "Nalia"
*06-01-1931 - +05-04-2019

Na nomber di su:
Esposo: + Esteban C Mademilia

Yuinan:
Eddison "Tula" y Karen Mademilia Henricus
Remigio "Cuchi" Mademilia y
Paola Filippetto y famia na Hulanda

Nieto: Owen Mademilia na Hulanda

Mama di su nieto:
Mieke van Kampen y Gert Hooijer y famia na Hulanda

Rumannan:
Theresse Raymond y famia na Inglatera
Gerald y Yguette Raymond y famia na USA
Primier Raymond y famia na Haiti

Swa: Rumoldo Mademilia y famia na Korsow

Hijanan: Magda Douglas Dumfries na USA y Gylane Yamanica na Korsow
Subrino y subrinanan na Haiti, Inglatera, USA y Korsow, prima y primonan.

Su bon bisiña nan Famianan:
Benjamin, Lugay, Orman, Irausquin, Rama, Lacle, Celaire, Williams y Bennett.

Amigonan di cas, Lilian, Viviane, Marie, Yvonne, Daysi, Consuelo, Margriet, Jean, Lucy, Ricky, Lucy, Frank, Richard, Keith, Elvis, Jasmine, Eddy, Maritza, Lily, Elvia, Eda, Rosa, Liki, Tais, Karina, Andy, Brenda, Norman, Calisia, Chaina, Gloria, Suzy, Pico, Gylane, Suyen, Milton, Vera y Gloria.

Grupo Carismatico di Dakota y su ex coleganan di Divi Divi Hotel.

Demas famianan: Mademilia, Raymond, Henry, Kingsale, Jourdaine, Jeanty, Saintil, Brice, Merveille, Paillant, Damis, Dumfries, Dolciney.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 12 di april 2019 di 7 pa 9 pm. na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 13 di april 2019 na Misa Birgen di Fatima Dakota. Di 2or pa 4or nos difunto stima lo ta reposa na Misa Birgen Fatima di Dakota y despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia of persona.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Kurasoleño kondená na Rotterdam na 180 dia pa bendementu di droga

ROTTERDAM. Djaluna un Kurasoleño ku tabatin abogado mr. A.H.J. Strak komo defensor a tende un tribunal dikta un kastigu di 180 dia di prizon kontra dje pero ta solamente 15 dia e tin ku sinta efektivamente.
Sobrá ta kondishonal basta e komportá su mes korektamente.

Por sierto ku a pasa basta tempu promé ku desison final a kai pasobra ta for di 23 di desèmber 2015korte a trata e kaso promé biaha.
E tribunal a haña ku mester kompensá e hecho ku e meser warda aisna tantu promé ku a finalisá su kaso i a inklui un deskuento den e kastigu.

Basikamente e kaso tabata fasil pa e tribunal pasobra e sospechoso a atmiti ku e tabata bende droga, ademas ku nan tin deklarashon di un testigu ku a konta ku e tabata kumpra droga serka 'Chaleko'.
E abogado defensor tabatin basta eksito ku su defensa ku no por konfia deklarashon di 5 testigu ku kada un a deklara otro kos i ku ilegalmente polis a tene konfrontashon ku foto.
E tribunal a tuma nota ku a haña sa dje bendementu di droga pasobra bisiñanan a keha ku nan tin molèster di hopi hende ku ta bin kumpra droga fuerte serka Chaleko.
Basikamente sinku testigu a konta ku nan ta kliente fiho di Chaleko kende tabata bende droga na un otro kas tambe na Rotterdam.
E Kurasoleño tabata bende 'paki' di 15 Euro mientras ku otro prueba ku polis a hañá ta e Pinpas di un adikto ku mester a laga su karchi di lanta plaka atras komo garantia ku e ta paga e droga.
Ademas polis a listra algun dje adiktonan ku a Sali for di kas di Chaleko i tur tabatin droga den nan poder.
E bendementu di droga a tuma lugá den un periodo di mei aña na 2015 te dia pollis a pone un paro ne kos aki.
E tribunal a kastigá Chaleko pasobra nan a sensurá e hecho ku ela pone adikto bira dependiente di dje i a bira un menasa pa nan salú.
Nan a para e bendementu temporamente pero na oktober di aña pasá polis a bolbe garé.

Veredikto final tabata un kastigudi prizon di 180 dia di kual 165 dia kndishonal i un aña di periodo di prueba.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Ludovica de Cuba

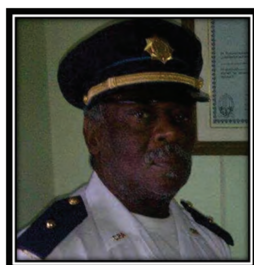
Mihor conoci como "Wika"
*10-10-1929 - †08-04-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi warda dor, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mis osega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayeceinesperadamente:



Robel Juan de Dios Poulina

*08-03-1953 - †08-04-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Duna mi flor na bida y no ora mi muri, tratami na bida y no jorami ora mi bai, cordami bunita y alegre manera semper mi a biba. Mi a bisa Dios mi ta kla. Cu alma y curason mi a entrega mi mes na dje y ela bin buscami. A bai descansa den brasa di señor nos Mama, wela, ruman y tanta stima:



Elizabeth Antonia Geerman

Mihor conosi como Liza,
Li of e señora sinta den veranda di Venezuelastraat
Salida di Solo 2 oktober 1934 - bahada di solo April 5, 2019

Na nomber di su:

Yiunan:	†Jamil Colina
	Astrid Colina
	Hildegard Colina
	Arabella Colina
Tata di su yuinan:	†Dama Colina
Nieto y nietanan:	Valerie, Maurice, Hillary,
	Danzill, Thaina, Aytron y Brandon
Rumannan:	Leonora (Nora) Wix-Geerman y famia
	†Gladys Habibe-Geerman y famia
	†Elsira (Rina) Geerman y famia
	†Haime Abdul Hamid y famia
	Stella Abdul Hamid y famia
	Helen Youfsufzai-Abdul Hamid y famia
	Elna Regales-Abdul Hamid y famia
	Andries Abdul Hamid y famia

Huize Maristella, Afdeling Aloe tur cu a stimami, cuidami y mal criami cu hopi amor y cariño.
Demas famia: Geerman, Colina, Stoter, Bermudez, Reyes, Wix, Habibe, Santos, Odor, Adbul Hamid, Ho-Kang-You, Diaz, Morales, Samson, Rasmijn, Perez, Barros, Dolzon, famia na Curcao, Hulanda, Canada y Miami
Tin oportunidad pa condoleer Diaranson April 10 for di 9 or pa 11 or mainta na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Deseo di defunto ta bisti blanco of color licht.
Tambe su deseo ta pa envez di flor of krans lo tin un box disponibel cu destinashon Huize Maristella, Afdeling Aloe.

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos momento di tristesa.

Disculpa nos pero después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Pueblo no bira victima di estafadornan cibernetico

Departamento Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT), departamento cu ta monitor transaccionnan di placa na Aruba, a bin constata algo preocupante.

Ultimamente a bin ripara cu e cantidad de hendenan di Aruba cu ta mandando placa afo pa personanan cu nan a topa riba social media ta aumentando.
Esaki ta bin basa riba un relacion crea entre e persona di Aruba y e persona di e otro pais.

Tuma nota cu e relacion no ta solamente basa riba romance. Relacion di amistad tambe tin e consecuencia aki. Mayoria biaha e comunicacion ta via scirbimento (text) via social media, contact via e-mail, casi nunca ta comunica via telefon, skype of otro. Sea e relacion ta uno romantico of uno di amistad, no ta importa.
E ta bira un relacion cu tin un cierto confiansa of dependencia.
Manera cu e estafador aki establece e relacion cu su victima, diripiente e ta haya su mes den un of otro preta di urgencia. E urgencia ta di tal indole cu ta net abo, cu ta na Aruba, so por sak'e for di dje.

E motibonan di urgencia ta e.o.: E estafador diripiente a haya sa cu e tin un malesa terminal y mester di tratamento medico p'e por cura; guera civil of otro asunto liga na intrankilidad civil. E personahe mas comun di e estafador ta: Militar; viudo cu un yiu enfermo; ingeniero of un contratista dedica na su trabou.

E tecnica di traha ta.prome biaha(nan) ta pidi suma(nan) chikito y gradualmente ta aumenta e sumanan. Sa surgi situacionnan unda e victim ta hinca su mes den debe pa yuda e estafador.

E estafador ta presenta carta di dokter falsifica, carta di abogado falsifica tur esaki pa sostene su gañamento.
E victima na su turno ta uza un negoshi cu ta haci transaccion di placa (p.e. Western Union) pasobra e ta liher y barata, pago via banco y ultimamente ta ripara cu ta haci uzo di credit of debit card. E victima ta manda esaki p'e estafador haci uzo di dje.

Conseho, tene cuidao cu gastamento di placa cu bo a traha asina duro p'e. Si a caso bo ta sinti cu bo a bira victima di un estafador, no tene berguensa. Hopi t'esnan cu ta bira victima di un estafador cibernetico.
Taha otro dor di conta bo experiencia. Denuncia esaki na Polis.

No conta cu bo lo haya bo placa bek. Tambe, ta dificil pa descubri e paradero di e estafador, pasobra nan ta haci uzo di telefonnan pre-pago, nombernan falso, internet y e-mail sigura. Pero abo si por spierta otro pa nan no bira victima.